

COULTH[®]

INDUSTRIAL MARKING SYSTEMS



COUTH[®]
INDUSTRIAL MARKING SYSTEMS

**COSA
VUOI
MARCARE?**

INDEX

6

Chi siamo



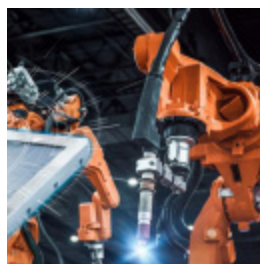
8

Soluzioni



10

Industria 4.0



13

Micropunti



23

Graffio



28

COUTHSmartbox



30

Comunicazioni



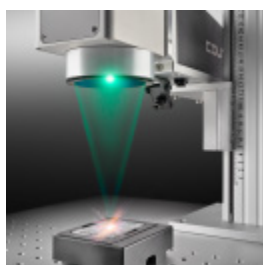
32

Accessori



35

Laser



36

Laser FIBRA



40

Laser MOPA



42

Mark & Read



43

Marcatura 3D



44

Laser PORTATILE



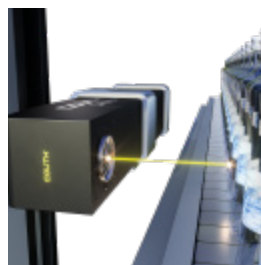
46

Opzionali /
Accessori



50

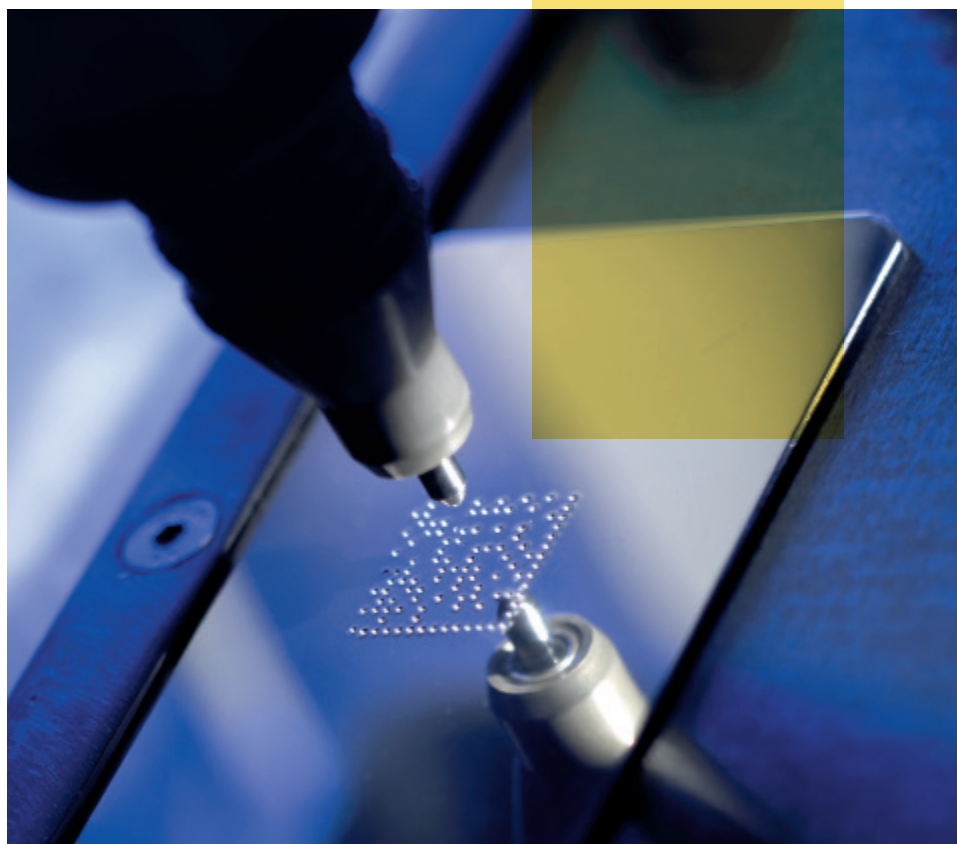
Laser CO₂



SPECIALISTA IN MARCATURA INDUSTRIALE

In **COUTH®** offriamo soluzioni innovative e di qualità, basate sul contatto costante con i nostri clienti e utenti e sulla conoscenza delle loro esigenze e aspettative. Cerchiamo l'eccellenza nei nostri processi e la creazione di idee uniche e innovative che aggiungano valore e ne agevolino l'implementazione.

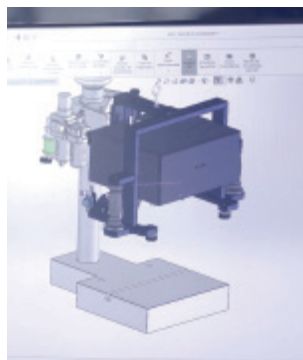
Tutte le persone che fanno parte di **COUTH®** si assumono attivamente la responsabilità di raggiungere la loro mission e la loro vision. Per questo lavoriamo in squadra e sviluppiamo le migliori pratiche, promuovendo la trasparenza e i valori etici nel nostro modo di fare per quanto riguarda l'ambiente.



SOLUZIONI DI MARCATURA SU MISURA

La nostra gamma copre diverse configurazioni per diverse superfici di marcatura e profondità in base al settore, materiale e/o applicazione.

In quanto specialisti nelle tecnologie di marcatura, siamo in grado di progettare e fabbricare dispositivi speciali su misura in base alle specifiche tecniche ed alle esigenze di ogni cliente o utente.



SEGNATI DALL'INNOVAZIONE

In COUTH® consideriamo l'innovazione al di là del prodotto, e copriamo anche il servizio e i processi al fine di generare valore per i clienti e gli utenti. Includiamo l'innovazione come linea di comportamento generale, che sistematizza la ricerca di nuove opportunità partendo dalla conoscenza del mercato e, in particolare, dal rapporto con l'utente.

UNA NUOVA GENERAZIONE DI MACCHINE PER MARCATURA

- GARANZIA DI PRODUTTIVITÀ
- ALTA CONNETTIVITÀ
- FACILE USO
- ORIENTAMENTO AL SERVIZIO
- SOLUZIONI SU MISURA
- SERVIZIO TECNICO GLOBALE



PIÙ DI 35.000
MACCHINE IN
FUNZIONAMENTO
NEL MONDO

66 PAESI
5 CONTINENTI
5 FILIALI

SOLUZIONI SPECIALIZZATE PER OGNI SETTORE

Dal 1954, i principali gruppi e aziende dei settori industriali più esigenti si affidano a noi per avere soluzioni e prodotti di alta qualità e funzionalità per la marcatura e la tracciabilità industriale.

In COUTH® siamo leader specializzati nella marcatura industriale, perché sappiamo che ogni settore ha le sue esigenze specifiche e, per questo, adattiamo la nostra vasta gamma di soluzioni esattamente ai vostri requisiti.

SETTORE AUTOMOBILISTICO



Siamo altamente specializzati nell'offrire diverse soluzioni di marcatura per un notevole numero di pezzi della struttura del veicolo.

FERROVIARIO



Offriamo soluzioni su misura nel settore Ferroviario in cui si richiede una marcatura profonda a causa delle condizioni avverse che devono sostenere i materiali.

SIDERURGIA



Per le diverse applicazioni del settore siderurgico offriamo la migliore tecnologia del mercato in grado di sopportare trattamenti o lavorazioni successive e garantirne così l'identificazione e la tracciabilità.

GAS & PETROLIO



Ci avviciniamo al settore del Gas e del Petrolio offrendo una tecnologia di marcatura che consente l'identificazione e la lettura dopo la pittura, verniciatura, ecc.

AERONAUTICA



Grazie alla nostra lunga esperienza siamo in grado di offrire soluzioni di marcatura innovative ai settori industriali più avanzati.

MARCATURA SU OGNI GENERE DI MATERIALI

Il tipo di materiale, nonché il trattamento successivo che riceverà, influisce direttamente sulla qualità della marcatura. La nostra vasta esperienza, unita alla conoscenza e alla capacità di generare idee uniche e innovative, ci permette di fornire la soluzione più appropriata per ogni caso e di garantire una marcatura ottimale su ogni genere di materiali.



- ACCIAIO INOSSIDABILE.
- ALLUMINIO.
- TITANIO.
- RAME.
- PLASTICHE.
- OTTONE.
- LEGNO.
- ACCIAIO.
- ECC.



I MIGLIORI
RISULTATI SU
QUALSIASI
MATERIALE O
SUPERFICIE

SOLUZIONI SU MISURA E INDUSTRIA 4.0

In ogni progetto che affrontiamo, effettuiamo una diagnosi completa delle esigenze di marcatura di ogni cliente. Perché attraverso un'analisi dettagliata del progetto saremo in grado di proporre la soluzione più adeguata ed efficiente.

Con i sistemi di marcatura COUTH® e la nostra ingegneria risolviamo qualsiasi esigenza di marcatura.

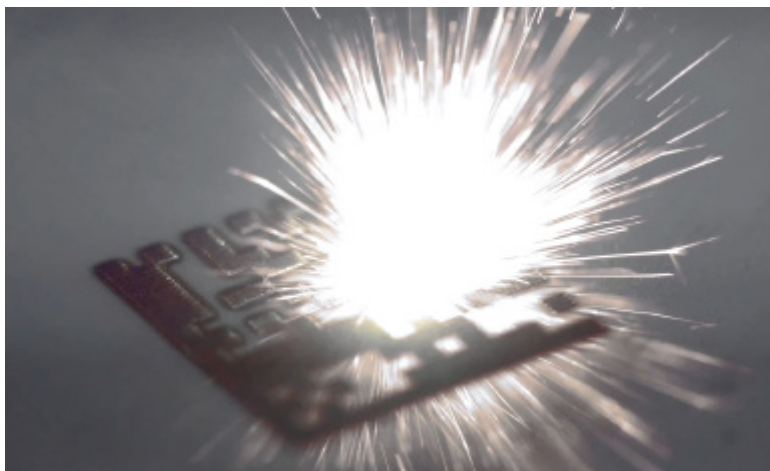


SOLUZIONI PER L'INDUSTRIA 4.0



La gamma **COUTH®** è stata concepita per soddisfare le esigenze della nuova **Industria 4.0**.

Le nostre soluzioni di marcatura a micropunti, a graffio e laser sono pronte per lavorare nei nuovi ambienti di produzione in cui la connettività, la robotica, l'intelligenza artificiale e l'analisi dei dati svolgono un ruolo fondamentale.



MIGLIORAMENTI PER LA PRODUTTIVITÀ E L'EFFICIENZA

Le soluzioni su misura di **COUTH®** apportano miglioramenti che influiscono direttamente sulla produttività, sull'efficienza durante il processo di produzione e sulla certificazione della qualità.

A seconda del progetto, del tipo di marcatura o del settore a cui è rivolta, **COUTH®** fornisce la soluzione più appropriata utilizzando tecniche intelligenti focalizzate sulle seguenti operazioni:



| TRACCIABILITÀ

Con la marcatura DMC e QR si rende possibile la tracciabilità interna durante i diversi processi e stati di produzione.



| INFORMAZIONI IN TEMPO REALE

Conseguimento di informazioni in tempo reale in ogni processo operativo entro la linea di produzione.



| MONITORAGGIO E CONTROLLO

Monitoraggio e controllo attraverso un PLC del sistema, nonché robot e periferiche.



| VERIFICA

Monitoraggio dei livelli di verifica tramite processo di visione artificiale. (Contrasto, leggibilità, qualità e durata della marcatura, ecc.)

MARCATURA A MICROPUNTI

- INTEGRABILI
- PORTATILI
- DA TAVOLO
- MISTE

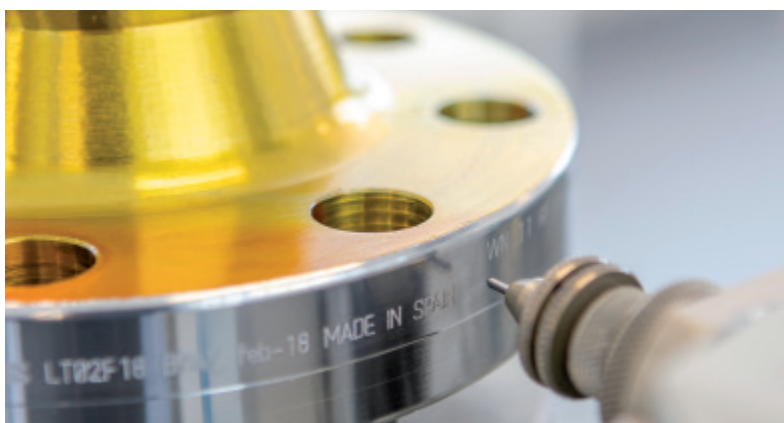


UNA MARCATURA VELOCE, PROFONDA E AFFIDABILE

La tecnologia che include la gamma di marcatrici a micropunti le rende le più rapide del mercato.

A queste caratteristiche bisogna aggiungere le qualità specifiche di COUTH® come, ad esempio, la robustezza e affidabilità, frutto di più di mezzo secolo di esperienza in molteplici settori e applicazioni.

In COUTH® sappiamo molto bene che la marcatrice è un elemento fondamentale nelle catene di produzione, per questo motivo alla qualità e solidità della nostra gamma aggiungiamo un servizio eccezionale caratterizzato dalla rapidità e dalla vicinanza.



| Integrabili



| Portatili



| Da tavolo



| Miste

CARATTERISTICHE TECNICHE GENERALI

- Diverse aree di marcatura.
- Velocità fino a 12 car./sec.
- Varietà di tipi di teste: pneumatiche ed elettriche, a seconda delle esigenze della marcatura.
- Pressione dell'aria: 6 bar.
- Collegamento con il controllo COUTHsmartbox.
- Ampia gamma di caratteri da 1 a 48 mm. Anagrammi, logotipi, codici 2D (DATAMATRIX™, QR), ecc.
- Programma di modifica da PC e tablet.
- Affidabile, robusto e a bassa manutenzione.



MARCATURA A MICROPUNTI

INTEGRABILE

COUTH®

SUPERFAST **NOVITÀ**

- Modello di dimensioni ridotte progettato specificamente per l'integrazione in linee di produzione.
- Alta velocità di marcatura in ogni genere di materiali e durezza fino a 62 HRC.

STANDARD

- Modello con una grande area di marcatura e progettato appositamente per l'integrazione in linee di produzione.
- Grande precisione e velocità di marcatura in ogni genere di materiali e durezza fino a 62 HRC.

MARCATURA PROFONDA

- Modello con alta rigidità meccanica, progettato appositamente per una marcatura profonda. Compatto e robusto, molto facile da integrare in linee di produzione.
- Alta velocità di marcatura in ogni genere di materiali e durezza.



U 50x17

TESTE DA INCISIONE DISPONIBILI

Modello	Tipo	Area X / Y	Pneumatico vibrante					Solenoid* CH S2 CH S6	
			CH N7SB	CH N10SB	CH N14SB	CH N20SB	CH N34		
									
U 50x17	Superfast	50x17	●	●	●	●		●	
U 50x25	Superfast	50x25	●	●	●	●		●	
U 100x17	Superfast	100x17	●	●	●	●		●	
U 100x25	Superfast	100x25	●	●	●	●		●	
U 160x17	Superfast	160x17	●	●	●			●	
U 160x25	Superfast	160x25	●	●	●				●
U 90x60	Standard	90x60	●	●	●	●			●
U 150x100	Standard	150x100	●	●	●	●			●
U 90x60 N34	Marcatura profonda	90x60					●		
U 150x100 N34	Marcatura profonda	150x100					●		
U 72x35	Marcatura profonda	72x35					●		
U 200x35	Marcatura profonda	200x35					●		

* Pneumatici e solenoidi non sono intercambiabili

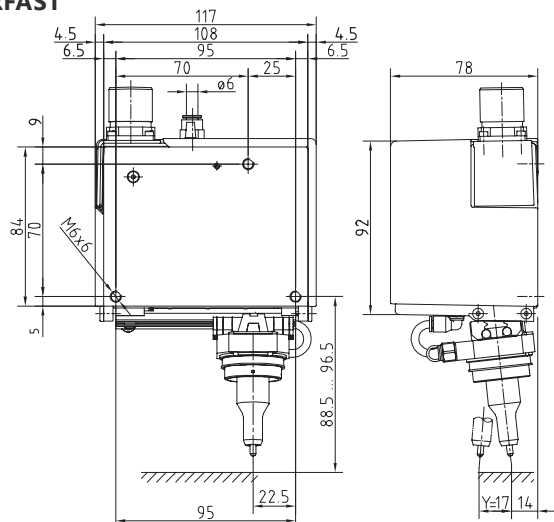


MARCATURA A MICROPUNTI

INTEGRABILE

COUTH®

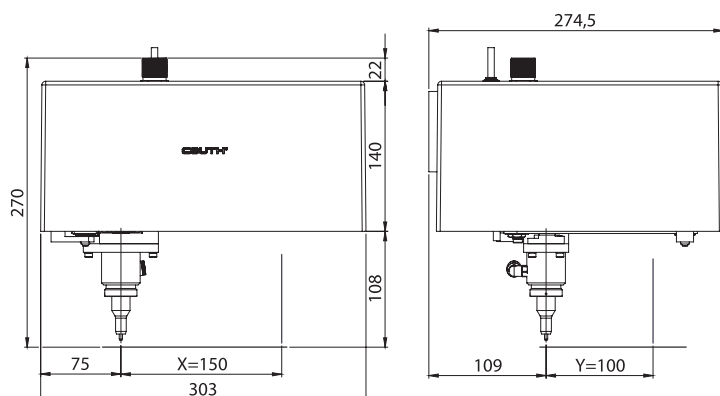
SUPERFAST



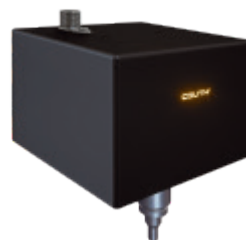
U 50x17



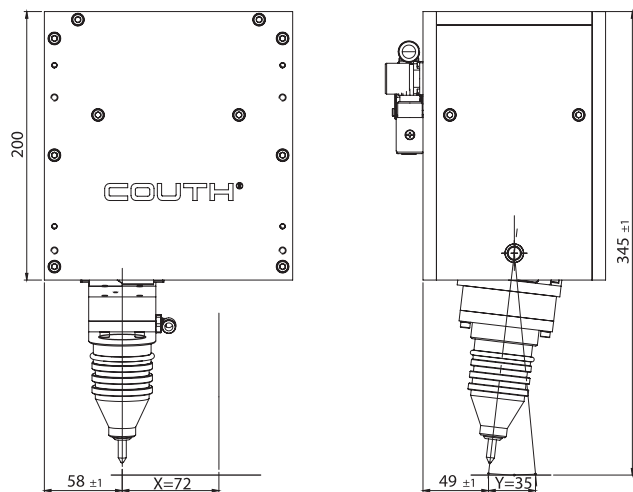
STANDARD



U 150x100



MARCATURA PROFONDA



U 72x35





MARCATURA A MICROPUNTI

PORTATILE

COUTH®



P 100x17

SUPERFAST

- Modello di dimensioni e peso ridotto progettato specificamente per un uso facile ed ergonomico.
- Alta velocità di marcatura in ogni genere di materiali e durezza fino a 62 HRC.

STANDARD

- Modello portatile con grande area di marcatura e alta rigidità meccanica, progettato specificamente per marcare direttamente su pezzi di grandi dimensioni.
- Grande precisione e velocità di marcatura in ogni genere di materiali e durezza fino a 62 HRC.

MARCATURA PROFONDA

- Modello con alta rigidità meccanica, progettato appositamente per una marcatura profonda. Compatto e robusto, ideale per la marcatura di grandi pezzi "sul posto".
- Marcatura su ogni genere di materiali e durezza per il successivo trattamento, pittura, zincatura, ecc.
- Affidabile e a bassa manutenzione.

TESTE DA INCISIONE DISPONIBILI

Modello	Tipo	Area X / Y	Pneumatico vibrante					Solenoide*	
			CH N7SB	CH N10SB	CH N14SB	CH N20SB	CH N34	CH S2	CH S6
									
P 50x17	Superfast	50x17	●	●	●	●		●	
P 50x25	Superfast	50x25	●	●	●	●		●	
P 100x17	Superfast	100x17	●	●	●	●		●	
P 100x25	Superfast	100x25	●	●	●	●		●	
P 160x17	Superfast	160x17	●	●	●			●	
P 160x25	Superfast	160x25	●	●	●				●
P 90x60	Standard	90x60	●	●	●	●			●
P 150x100	Standard	150x100	●	●	●	●			●
P 90x60 N34	Marcatura profonda	90x60					●		
P 150x100 N34	Marcatura profonda	150x100					●		
P 72x35	Marcatura profonda	72x35					●		
P 200x35	Marcatura profonda	200x35					●		

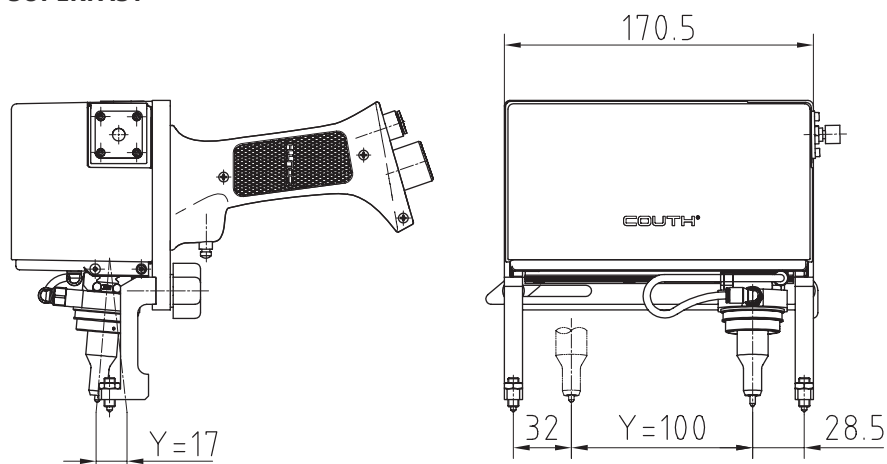
* Pneumatici e solenoidi non sono intercambiabili



MARCATURA A MICROPUNTI PORTATILE

COUTH®

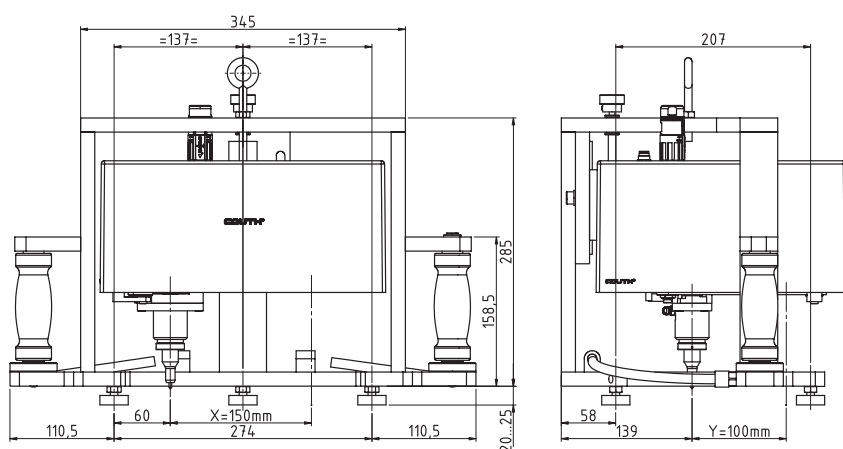
SUPERFAST



P 100x17



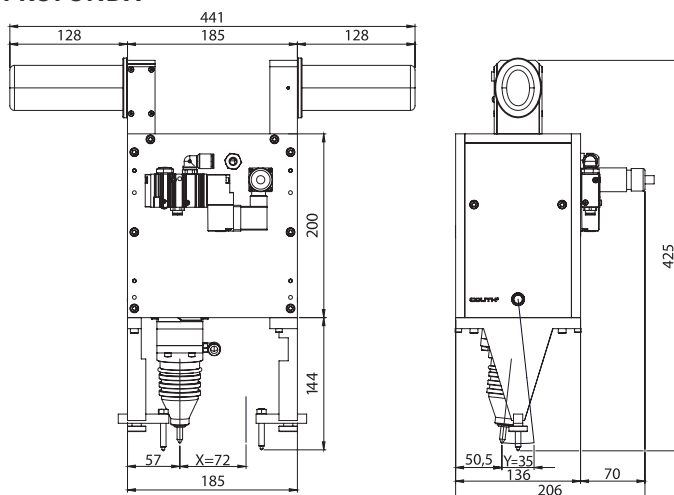
STANDARD



P 150x100



MARCATURA PROFONDA



P 72x35

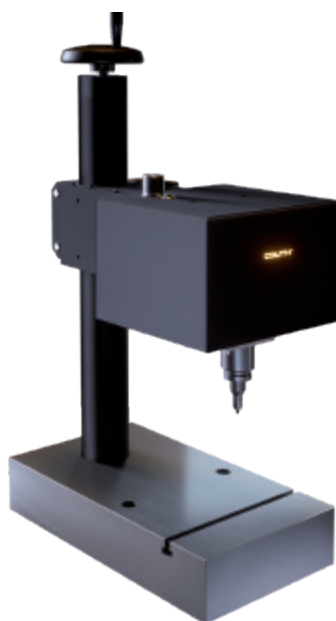




MARCATURA A MICROPUNTI

DA TAVOLO

COUTH®



N 90x60

SUPERFAST

- Modello da tavolo sostenuto da colonna e tavolo di marcatura.
- Alta velocità di marcatura in ogni genere di materiali e durezza fino a 62 HRC.

STANDARD

- Modello da tavolo sostenuto da colonna e tavolo di marcatura, progettato appositamente per marcatura di grandi superfici.
- Grande precisione e velocità di marcatura in ogni genere di materiali e durezza fino a 62 HRC.

MARCATURA PROFONDA

- Modello da tavolo sostenuto da colonna e tavolo di marcatura. Alta rigidità meccanica, progettato appositamente per una marcatura profonda. Robusto, affidabile e molto facile da utilizzare.
- Alta velocità di marcatura in ogni genere di materiali e durezza.

TESTE DA INCISIONE DISPONIBILI

Modello	Tipo	Area X / Y	Pneumatico vibrante					Solenoide*	
			CH N7SB	CH N10SB	CH N14SB	CH N20SB	CH N34	CH S2	CH S6
									
N 50x17	Superfast	50x17	●	●	●	●		●	
N 50x25	Superfast	50x25	●	●	●	●		●	
N 100x17	Superfast	100x17	●	●	●	●		●	
N 100x25	Superfast	100x25	●	●	●	●		●	
N 160x17	Superfast	160x17	●	●	●			●	
N 160x25	Superfast	160x25	●	●	●				●
N 90x60	Standard	90x60	●	●	●	●			●
N 150x100	Standard	150x100	●	●	●	●			●
N 90x60 N34	Marcatura profonda	90x60					●		
N 150x100 N34	Marcatura profonda	150x100					●		
N 72x35	Marcatura profonda	72x35					●		
N 200x35	Marcatura profonda	200x35					●		

* Pneumatici e solenoidi non sono intercambiabili

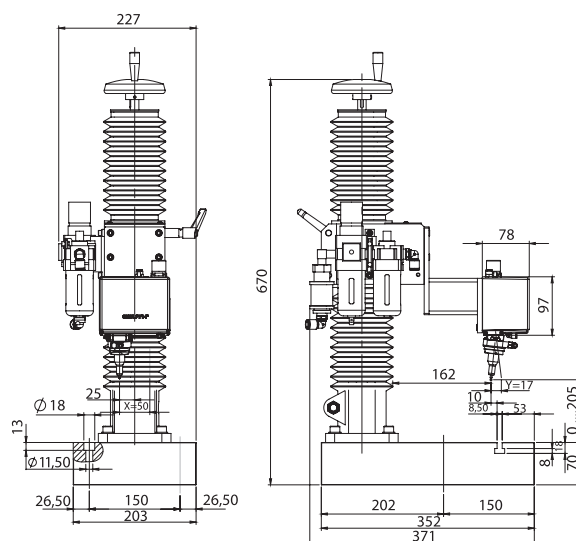


MARCATURA A MICROPUNTI

DA TAVOLO

COUTH®

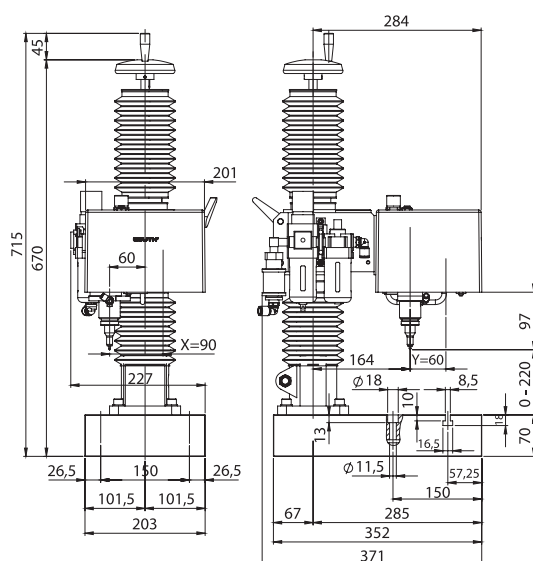
SUPERFAST



N 50x17



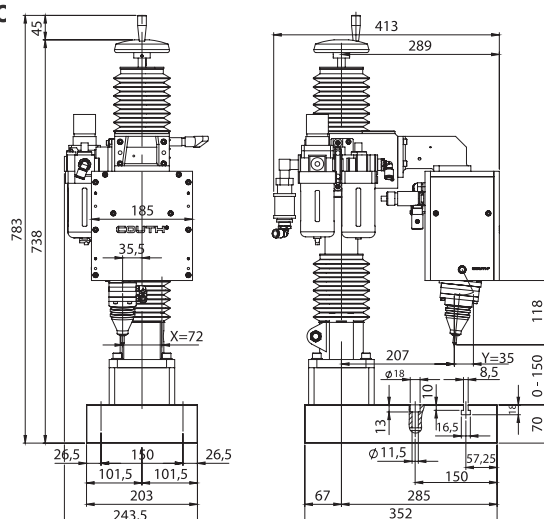
STANDARD



N 90x60



MARCATURA PROF-C



N 72x35





MARCATURA A MICROPUNTI

MISTA

COUTH®



P+N 100x17

SUPERFAST

- Modello versatile, anche per uso portatile, spicca per la sua ergonomia e usabilità.
- Alta velocità di marcatura in ogni genere di materiali e durezza fino a 62 HRC.

STANDARD

- Modello misto da tavolo e portatile, sostenuto da colonna e tavolo, per marcatura di pezzi di qualsiasi tipo.
- Modello versatile, anche per uso portatile, spicca per la sua ergonomia e usabilità.
- Alta velocità di marcatura in ogni genere di materiali e durezza fino a 62 HRC.

MARCATURA PROFONDA

- Modello misto da tavolo e portatile, sostenuto da colonna e tavolo. Alta rigidità meccanica, progettato appositamente per una marcatura profonda. Robusto, affidabile e molto facile da utilizzare.
- Alta velocità di marcatura in ogni genere di materiali e durezza.

TESTE DA INCISIONE DISPONIBILI

Modello	Tipo	Area X / Y	Pneumatico vibrante					Solenoide*	
			CH N7SB	CH N10SB	CH N14SB	CH N20SB	CH N34	CH S2	CH S6
									
P+N 50x17	Superfast	50x17	●	●	●	●		●	
P+N 50x25	Superfast	50x25	●	●	●	●		●	
P+N 100x17	Superfast	100x17	●	●	●	●		●	
P+N 100x25	Superfast	100x25	●	●	●	●		●	
P+N 160x17	Superfast	160x17	●	●	●			●	
P+N 160x25	Superfast	160x25	●	●	●				●
P+N 90x60	Standard	90x60	●	●	●	●			●
P+N 90x60 N34	Marcatura Profonda	90x60					●		

* Pneumatici e solenoidi non sono intercambiabili

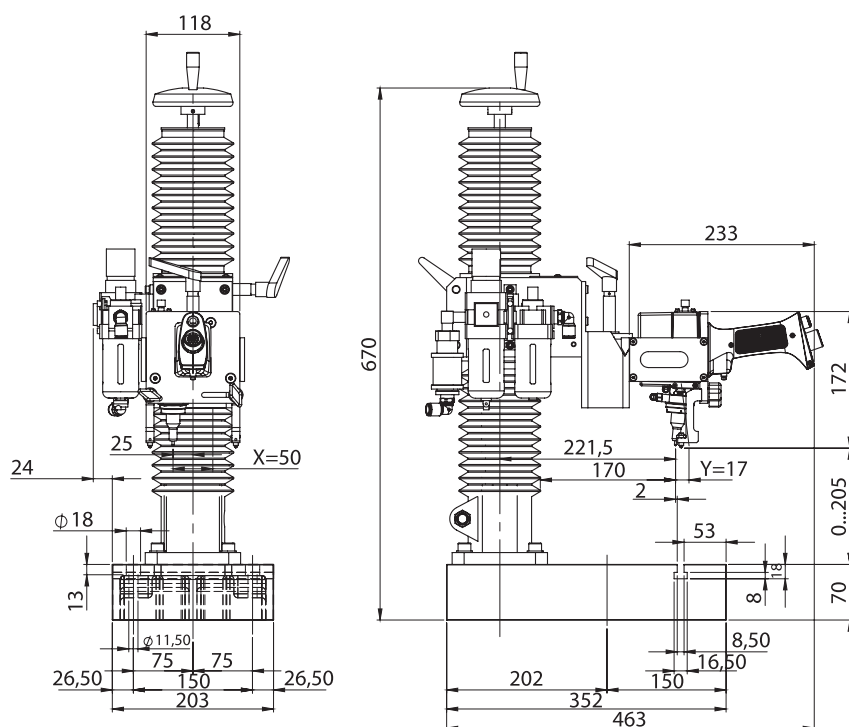


MARCATURA A MICROPUNTI

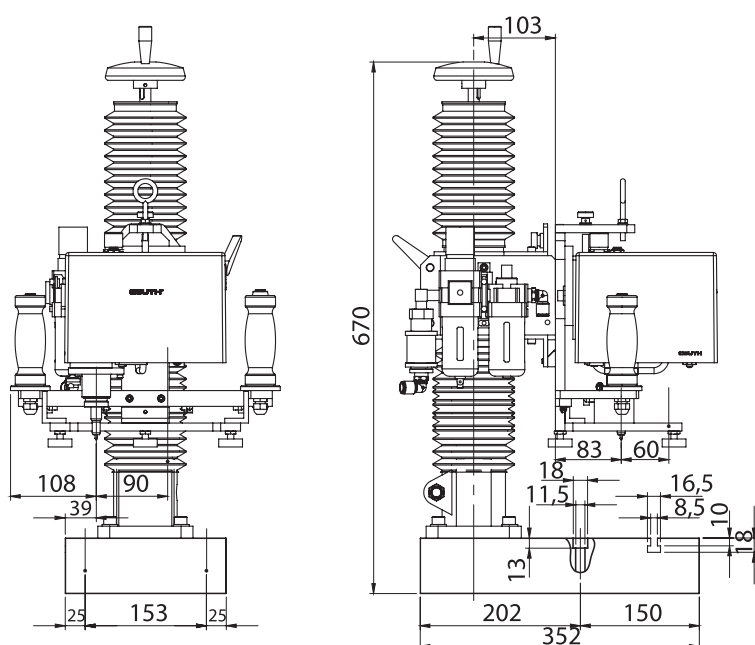
MISTA

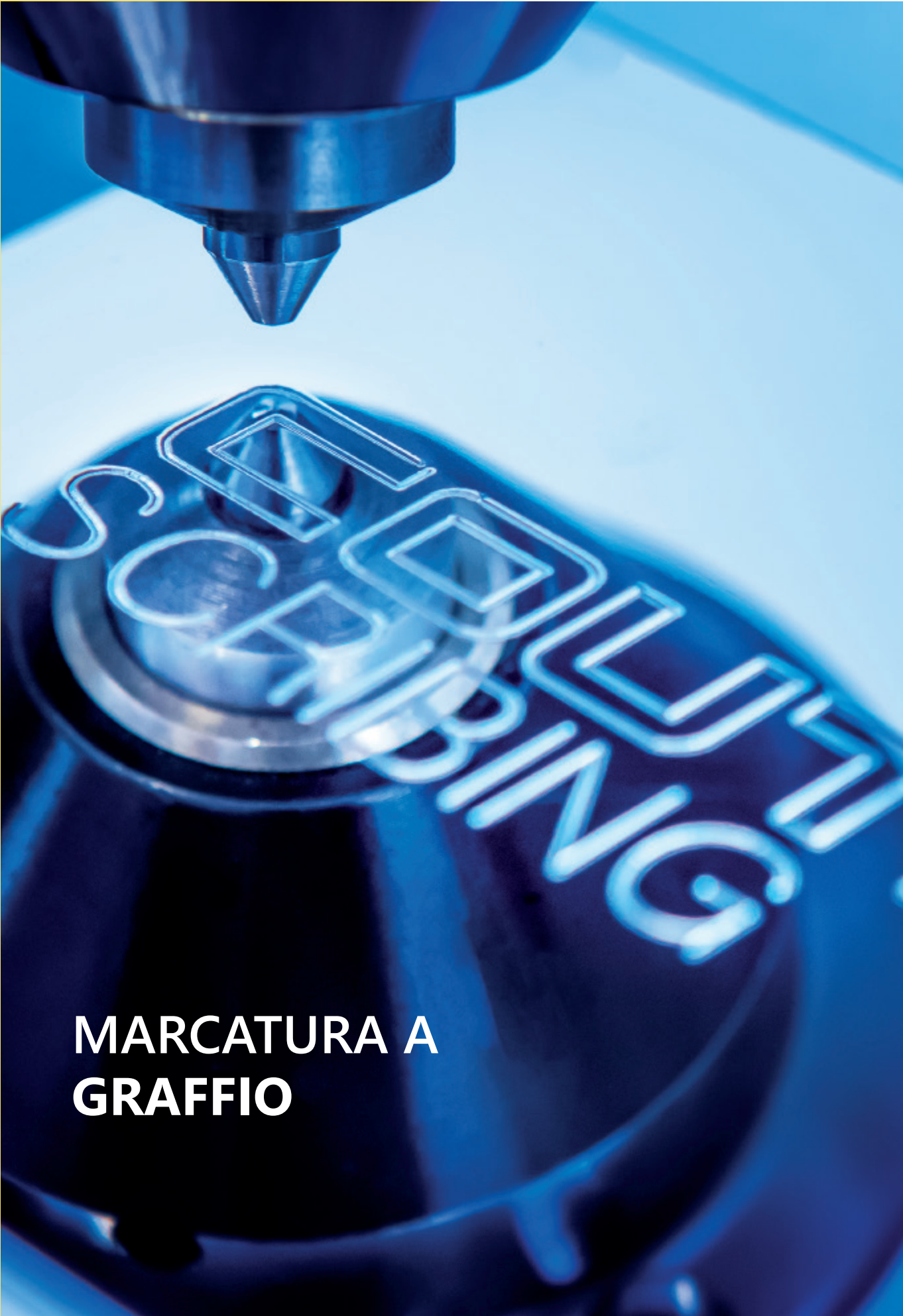
COUTH®

SUPERFAST



STANDARD



A close-up photograph of a laser engraving process. A blue-tinted laser head is positioned above a metal component, which has the word "ROLLING" engraved on it. The image is set against a yellow background with a white diagonal stripe.

**MARCATURA A
GRAFFIO**

UNA MARCATURA COMPATTA, ROBUSTA E SILENZIOSA

Se è necessario marcare evitando il rumore, la marcatura a graffio è la tecnologia adeguata.

Se a questa caratteristica aggiungiamo un design compatto, robusto e affidabile, ci troviamo di fronte ad una gamma di marcatura fine, elegante, nitida e profonda.

L'eccellente comunicazione marcatrice-controllo elettronico / PLC ne agevola l'integrabilità con i sistemi informatici dei nostri clienti. E, ovviamente, il tutto senza rinunciare alla facilità d'uso, versatilità ed eccellenza nel servizio che distinguono COUTH®.



| U 75x15



| U 60x40



| U 50x30



| U 180x45

CARATTERISTICHE TECNICHE GENERALI

- Diverse aree di marcatura.
- Alta velocità di marcatura a graffio.
- Profondità massime: fino a 0,5 mm.
- Sistema di sostituzione rapida del punzone.
- Pressione dell'aria: fino a 2 bar
- Cavo robotico da 2,5 m.
- Collegamento con il controllo COUTHsmartbox.
- Ampia gamma di caratteri da 1 a 48 mm. Anagrammi, logotipi, codici 2D (DATAMATRIX™, QR), ecc.
- Programma di modifica da PC e tablet.
- Affidabile, robusto e a bassa manutenzione.



MARCATURA A GRAFFIO

INTEGRABILE

COUTH®



U 60x40

SUPERFAST

- Modello di dimensioni ridotte progettato specificamente per l'integrazione in linee di produzione.
- Alta velocità di marcatura silenziosa e di alta qualità per ogni genere di materiali.

STANDARD

- Modello solido e compatto progettato specificamente per l'integrazione in linee di produzione.
- Eccellente profondità e qualità di marcatura per diversi tipi di materiali e applicazioni industriali.

SERVOMOTORE

- Modello solido compatto progettato specificamente per l'integrazione in linee di produzione in cui si richiedono delle marcature molto profonde.
- Alta velocità e affidabilità di marcatura, silenzioso, di grande qualità e profondità in ogni genere di materiali.
- Modello gestito dall'unità di controllo T2S

TESTE DA INCISIONE DISPONIBILI

Modello	Tipo	Area X / Y	Pneumatico				
			R14	R20	R40C	R50	R63
							
U 75x15	Superfast	75x15	●				
U 60x40	Standard	60x40		●			
U 50x30	Standard	50x30			●		
U 80x80	Standard	80x80			●		
U 120x40	Servomotore	120x40				●	
U 180x45	Servomotore	180x45					●

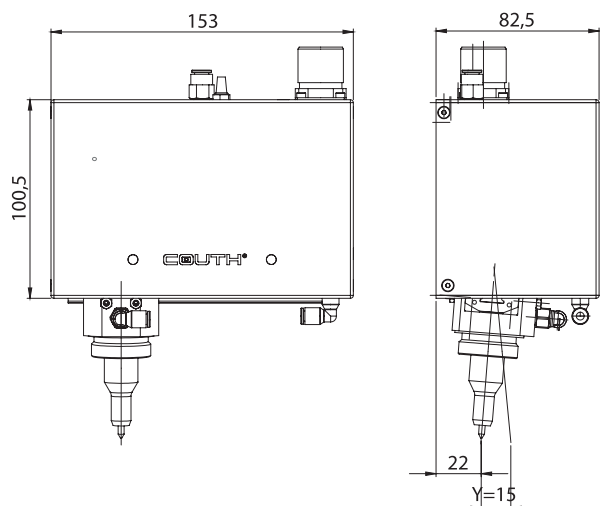


**MARCATURA A
GRAFFIO**

INTEGRABILE

COUTH®

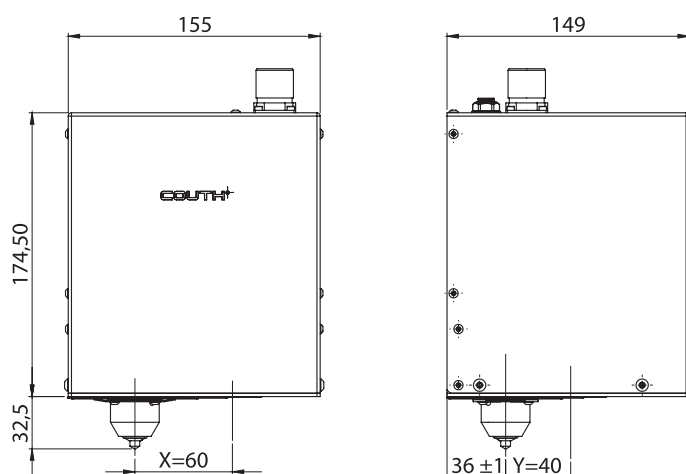
SUPERFAST



U 75x15



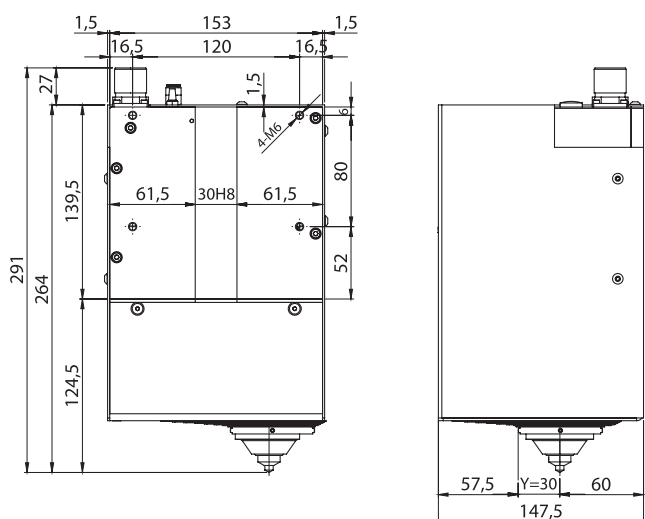
STANDARD



U 60x40



SERVOMOTORE



U 50x30



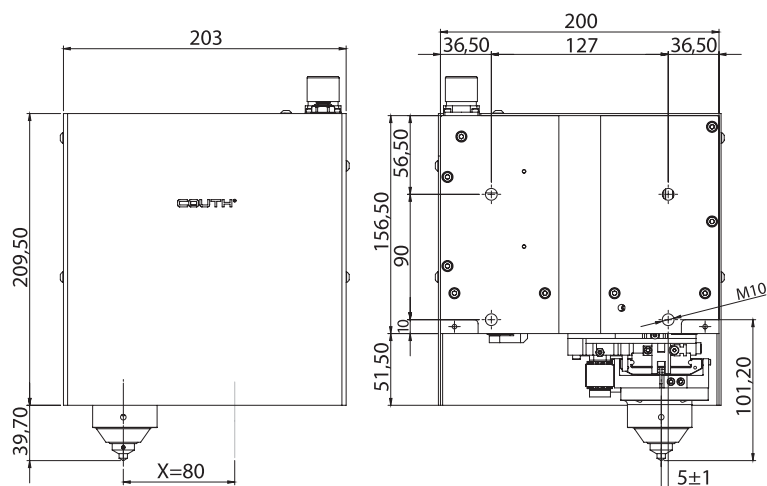


**MARCATURA A
GRAFFIO**

INTEGRABILE

COUTH®

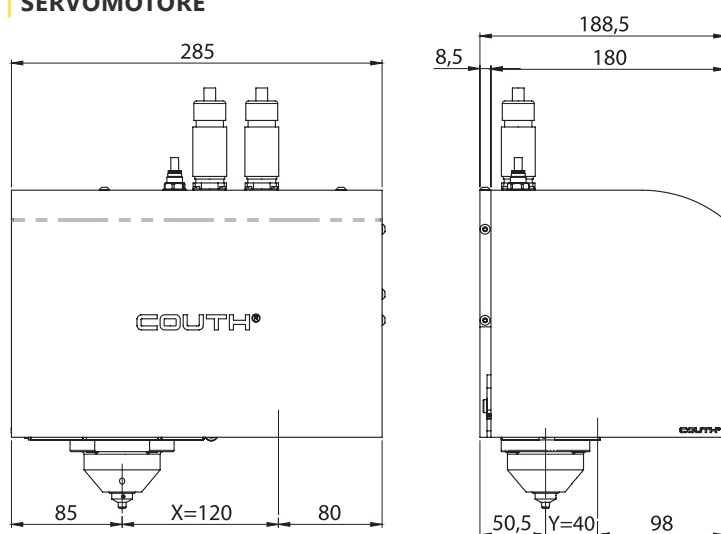
STANDARD



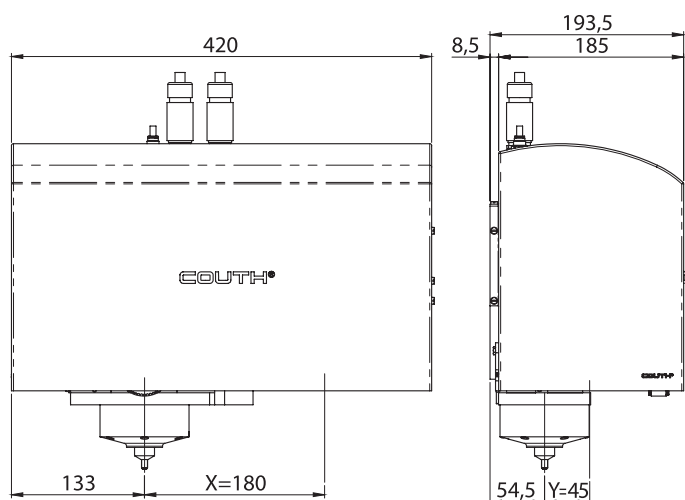
U 80x80



SERVOMOTORE



U 120x40



U 180x45



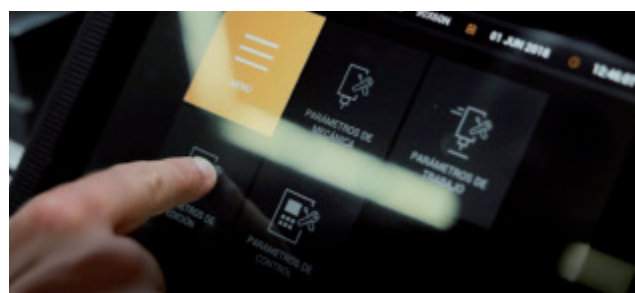


COUTHsmartbox UNA MARCATURA SOTTO CONTROLLO

Unità di controllo modulare di ultima generazione, per il controllo delle marcatrici COUTH® a micropunti e a graffio.



COUTHsmartbox



VANTAGGI

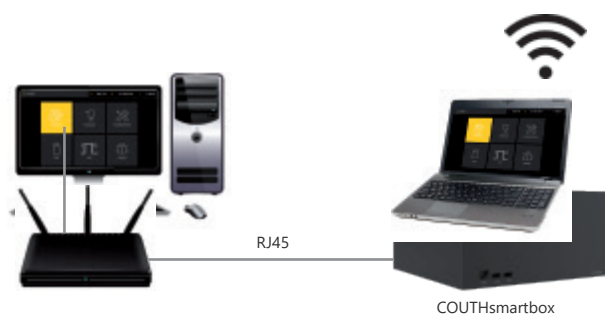
- 11 segnali di entrata e 7 segnali di uscita programmabili che le consentono di collegarsi con:
 - Teste di marcatura con encoder integrati.
 - Automa programmabile.
 - Dispositivi di rotazione.
 - Alimentatori a piastre.
- 2 porte USB che consentono il collegamento di:
 - Tastiere esterne, mouse e chiavette USB.
 - Lettori di codici a Barre e DATAMATRIX™.
- Consente l'accesso remoto per assistenza tecnica.
- Connessione serie RS 232 ed Ethernet integrati. Disponibile: Profibus, Profinet ed Ethernet/IP.
- Consente il funzionamento in modalità asservito di un PC o automa.
- Ricevimento in PLC di diagnosi effettuate dall'unità di controllo COUTHsmartbox.

- Possibilità di memorizzare fino a 10.000 file di marcatura.
- File di 40 righe e 75 caratteri per riga.
- Possibilità d'uso e creazione di qualsiasi tipo di carattere richiesto dal cliente.
- Compressione, espansione e spaziatura di caratteri, corsivo e densità di marcatura regolabili.
- Marcatura in linea retta, inclinata, ad arco e specchio.
- Marcatura di numeri correlativi e ripetizioni, turni, ora, data, settimana, ecc.
- Marcatura di logotipi e caratteri speciali da file vettoriali, DWG e PLT/HPGL.
- Marcatura di codici DATAMATRIX™ quadrati e rettangolari, nonché di codici QR.
- Opzione di pannello frontale per rack di dimensioni standard di 19".
- Tensione di alimentazione 110/220V; 50/60Hz.
- Normativa Europea CE e UL.



HMI UNA MARCATURA SOTTO CONTROLLO

L'unità di controllo COUTHsmartbox può essere programmata in diversi modi:



COUTHremoteHMI per Windows®

È l'applicazione desktop che consente di gestire da remoto le unità di controllo di COUTHsmartbox da un PC.

Con COUTHremote HMI per Windows® è possibile gestire le unità di controllo COUTHsmartbox collegate alla stessa rete Ethernet del computer su cui è in esecuzione l'applicazione desktop, con la possibilità di gestire il controllo come se si disponesse di uno dei display fisici.

È sufficiente collegare l'unità di controllo COUTHsmartbox tramite il connettore Ethernet apposito alla stessa rete del PC che utilizzeremo per eseguire l'applicazione COUTHremoteHMI per Windows®.



| HMI display 7" + tastiera integrata



| HMI display a sfioramento 10"

HMI

Interfaccia utente facoltativa, intercambiabile ed estraibile:

Disponibile in:

- Keypad: Display a colori da 7" e tastiera integrata
- Touchscreen: Display a colori a sfioramento da 10"

Entrambi sono disponibili in versione rinforzata con gomma antiurto per assorbire i colpi. I connettori USB e RJ45 sono a tenuta stagna, con filettatura e sistema antistrappo. Protezione IP65.

Con una sola HMI è possibile gestire molteplici unità di controllo COUTHsmartbox.

Inoltre, include uno schermo rinforzato contro i disturbi elettromagnetici.

COMUNICAZIONI INDUSTRIALI

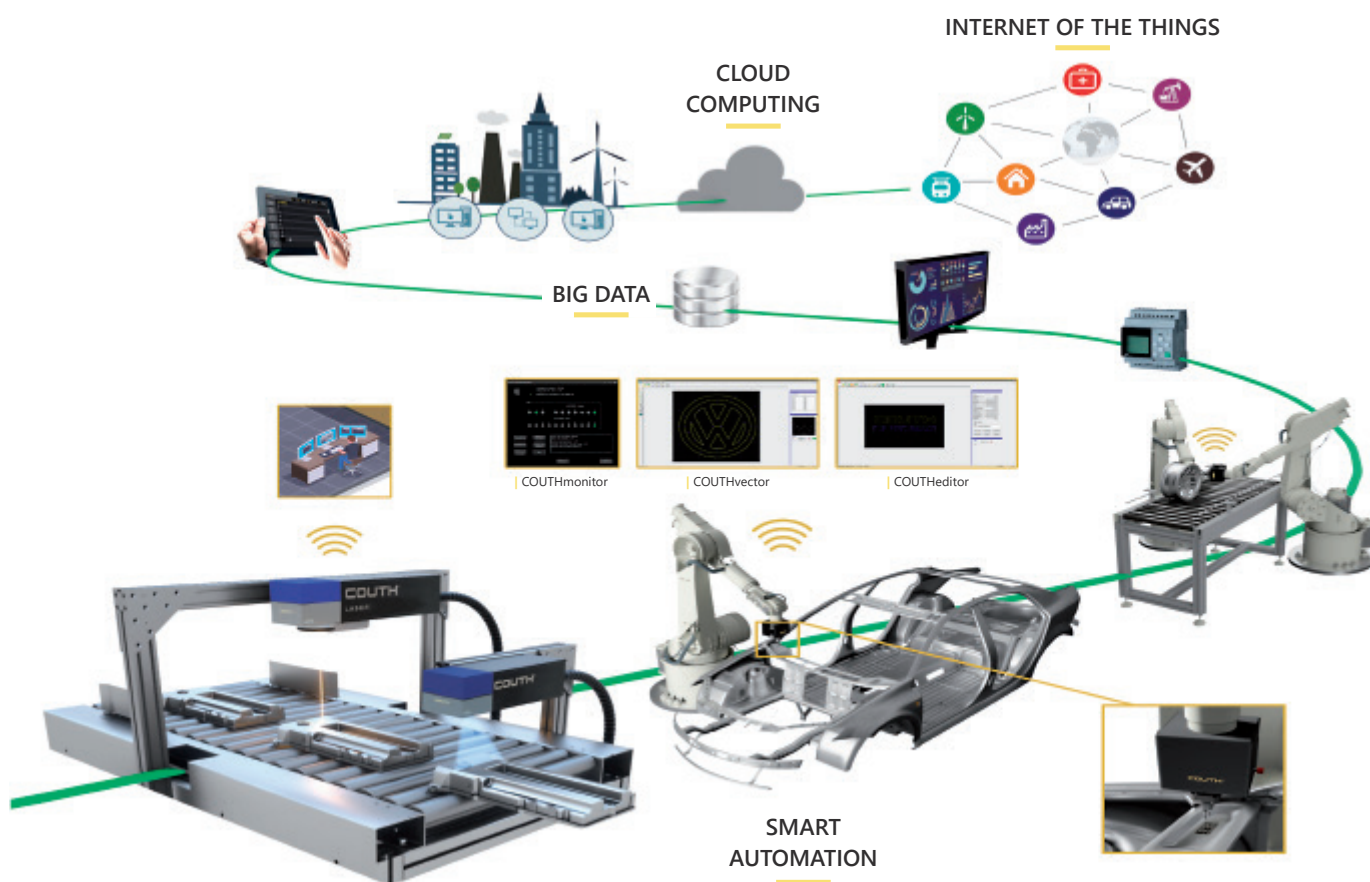
L'unità di controllo COUTHsmartbox può essere integrata in qualsiasi ambiente industriale, collegato a qualsiasi PLC dell'impianto di produzione.

COUTHLINK

Si tratta di un file GSDML che rende possibile la comunicazione tra un PLC Siemens e l'unità di controllo COUTHsmartbox utilizzando Profinet.

Ci sono 2 modi per usarlo:

- Mappatura I/O. Ogni byte di comunicazione ha un significato.
- Come un insieme di librerie. 256 byte di comunicazione libera e un set di librerie per l'utilizzo dei diversi comandi dell'unità di controllo COUTHsmartbox.



I moduli di ingresso Profibus, Profinet ed Ethernet/IP sono disponibili come opzione, in modo da agevolare enormemente il controllo della matricina in base al bus utilizzato nell'impianto.

SOFTWARE

COUTHvector

Il programma di generazione di logotipi **COUTHvector** specificamente progettato da **COUTH®** consente di sfruttare tutti i vantaggi del sistema di marcatura con definizione vettoriale.

Questo software consente all'utente di generare in modo rapido e semplice i suoi logotipi e, successivamente, di mandarli dal PC all'unità di controllo, dove rimangono nella memoria della stessa per essere utilizzati in futuro.



COUTHedit

COUTHedit è lo strumento grafico di creazione e modifica dei file di marcatura per l'unità di controllo di **COUTH®**.

Consente all'utente di generare in modo rapido e semplice i suoi file di marcatura e di spedirli dal PC all'unità di controllo, dove rimangono immagazzinati nella memoria del controllo per utilizzi futuri.

È possibile effettuare la marcatura di tali file dell'applicazione stessa, importando i dati di marcatura da una base dati o inserirli manualmente. Esiste anche la possibilità di modificare diversi parametri generali nell'unità di controllo e di gestire il contenuto della memoria interna della stessa.



COUTHmonitor

COUTHmonitor è l'applicazione desktop che consente di accedere da remoto alle unità di controllo di **COUTHsmartbox** per il relativo monitoraggio.

Attraverso **COUTHmonitor** è possibile accedere a diverse unità di **COUTHsmartbox** che sono collegate alla stessa rete Ethernet del computer in cui è in esecuzione l'applicazione desktop. Viene mostrato graficamente lo stato generale delle unità **COUTHsmartbox** collegate alla rete nonché vari dati di ciascuna di queste:

- Contatori.
- Statistiche: ore di accensione, ore di marcatura, numero di marcature, tempo dell'ultima marcatura e numero di marcature per ora.
- Nome del file di marcatura attivo.
- Testo di marcatura.
- Elenco di file di marcatura memorizzati.
- IOs.



ACCESSORI

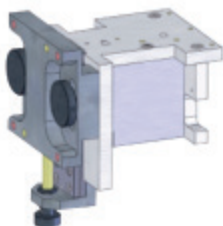
DISPOSITIVO MICROMETRICO

Questo accessorio per le unità di marcatura a micropunti superfast e standard consente di regolare rapidamente la distanza tra il punzone di una marcatrice e l'area di marcatura. La corsa totale offerta dal dispositivo micrometrico è di 30 mm. Esistono 2 versioni Superfast e Standard.



Dispositivo micrometrico superfast per:

- Superfast 50x17 e 50x25
- Superfast 100x17 e 100x25
- Superfast 160x17 e 160x25



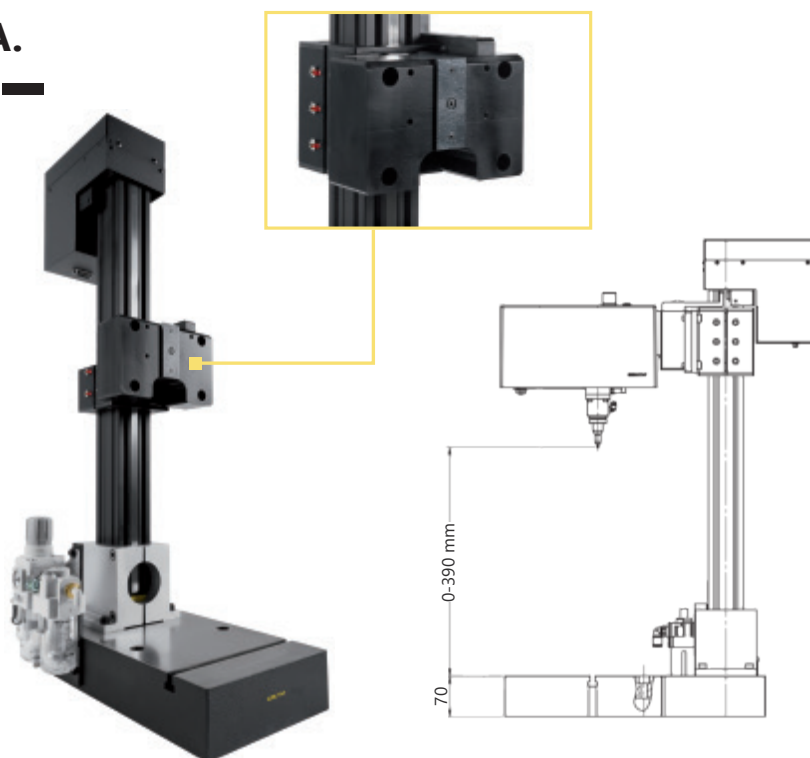
Dispositivo micrometrico standard per:

- Standard 90x60
- Standard 150x100

COLONNA MOTORIZZATA.

Questo accessorio, composto da una colonna verticale e da un supporto della colonna motorizzata, consente la marcatura automatica su piani a diverse altezze, programmabile direttamente dall'elettronica di controllo COUTHsmartbox.

La colonna motorizzata si può utilizzare in combinazione con il dispositivo di rotazione a disco o dispositivo di rotazione a rulli per marcature multiple su pezzi di diversi diametri e/o su piani diversi.



DISPOSITIVI DI ROTAZIONE

FISSAGGIO MECCANICO

	Peso massimo di trascinamento Kg	Diametro piastra Ø mm
	6	32
	6	80
	10	80
	10	125
	60	200
	60	200
	100	250

Il dispositivo di rotazione a disco consente di realizzare marcature su parti rotanti come colonne, tubi, alberi, cuscinetti, ..., ecc.

COUTH® dispone di un'ampia gamma di dispositivi di rotazione.

BLOCCAGGIO PNEUMATICO

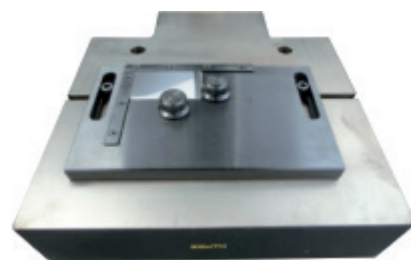
	Peso massimo di trascinamento Kg	Diametro piastra Ø mm
	6	70
	12	70
	30	134
	30	134

UTENSILE PORTAPIASTRE

Permette il fissaggio rapido delle piastre per una marcatura sicura, poiché facilita anche i compiti dell'operatore riducendo il tempo totale del ciclo di marcatura.

Ci sono diversi utensili per le piastre in base alle diverse configurazioni di area di marcatura:

- 50x17 / 50x25 / 100x17 / 100x25
- 90x60
- 160x17
- 150x100



ALIMENTATORE DI PIASTRE

L'alimentatore di piastre è un dispositivo adeguato per realizzare marcature su gran numero di piastre dello stesso spessore in modo rapido ed efficiente.

Ha un caricatore di piastre, da cui alimenta la marcatrice una per una. Sia il caricatore che il sistema di guida sono regolabili, e consentono la marcatura di piastre di dimensioni diverse.

Le piastre possono essere rettangolari (fino a 180 mm x 115 mm) o quadrate a 75 mm di lato. Per piastre in acciaio e alluminio. Altri materiali devono essere verificati in fabbrica.



MARCATURA LASER

COLTHER®

A close-up photograph showing a laser marking process on a dark blue, textured surface. The word "COLTHER" is being marked in a light blue, stylized font. A bright blue laser beam is visible, creating a glowing effect as it marks the surface. A small registered trademark symbol (®) is visible at the end of the word.



Siamo lo specialista nella marcatura e nella tracciabilità industriale. In COUTH® offriamo soluzioni innovative e di qualità, basate sul contatto costante con i nostri clienti e utenti, e sulla conoscenza delle loro esigenze e aspettative.

Cerchiamo l'eccellenza nei nostri processi e la creazione di idee uniche e innovative che aggiungano valore e ne agevolino l'implementazione.

Abbiamo una vasta esperienza nel settore e presenza a livello mondiale, attraverso le nostre innovative soluzioni sviluppate con tecnologie avanzate e design adattati alle diverse esigenze industriali, per garantire risultati efficienti e della più alta qualità.

LO SPECIALISTA DELLA MARCATURA INDUSTRIALE



- ✓ **Garanzia di produttività**
- ✓ **Servizio tecnico globale**
- ✓ **Alta connettività**
- ✓ **Soluzioni su misura**
- ✓ **Uso facile**
- ✓ **Orientamento al servizio**



IL SISTEMA LASER DI FIDUCIA



- Creato per rispondere alle esigenze di marcatura che richiedono un'elevata produttività.
- Progettato per l'integrazione nelle linee di produzione.
- Prodotto solo con componenti di massima qualità che garantiscono un lungo ciclo di vita.
- Ottica Premium che consente di ottenere un fascio laser di massima qualità.
- Software adattabile ad ampie possibilità-esigenze.
- Sistema di incisione laser adatto ad alte produzioni 24/7.



MARCHI

Incisione su acciaio	
Ricottura su acciaio	
Etch su acciaio	
Marchio scuro su rame	●
Etch su rame	
Etch su alluminio	
Ricottura su alluminio	
Alluminio anodizzato	●
Plastica	●
Ceramica	
Ottone	



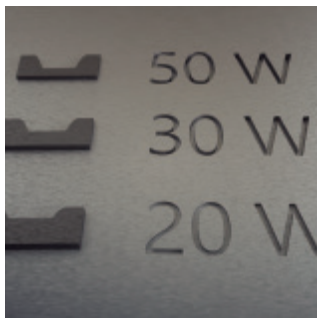
L'incisione laser più versatile

Progettata per consentire un alto livello di versatilità per realizzare marcature laser su ogni tipo di materiale come acciaio inossidabile, alluminio, materiali plastici, ecc.



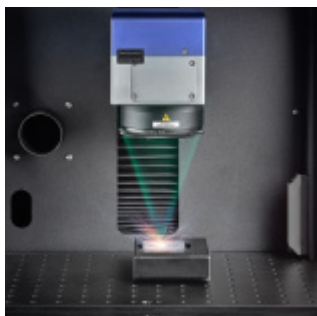
L'opzione migliore

- **Marchio**



MARCATURA PROFONDA

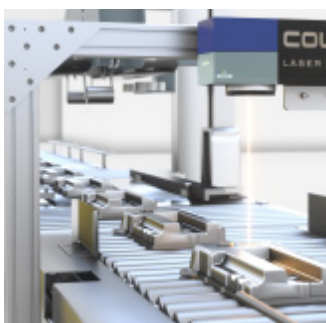
Processo mediante il quale il raggio laser rimuove il materiale per creare una marcatura non superficiale e che consente di realizzare marcature leggere (fino a 25 micron) e marcature superiori richieste in stampi, timbri, ecc.



STANDALONE

Sistema laser che può essere integrato in qualsiasi linea di produzione.

Il suo software può essere configurato per operare in modo totalmente autonomo.



MARK ON THE FLY

Sistema di marcatura dinamico che consente di realizzare la stessa quando i pezzi sono in movimento.

La soluzione perfetta da integrare in linee di produzione che massimizza la potenza e velocità del sistema.

SICUREZZA

- Lo standard NF EN 60825-1 / A2 per la sicurezza dei prodotti laser fornisce informazioni sulla classificazione dei laser per la sicurezza, sui calcoli di sicurezza del laser, sulle misure di controllo dei rischi e sulle raccomandazioni per i responsabili della sicurezza aziendale.

La gamma COUTH® LASER Fibra soddisfa gli standard di questa norma.

- Laser per l'integrazione in una linea di produzione con standard di sicurezza adeguati: classe 4.
- Laser da integrare in una linea di produzione con funnel: classe 1
- Laser in cabina o postazione di lavoro: classe 1.

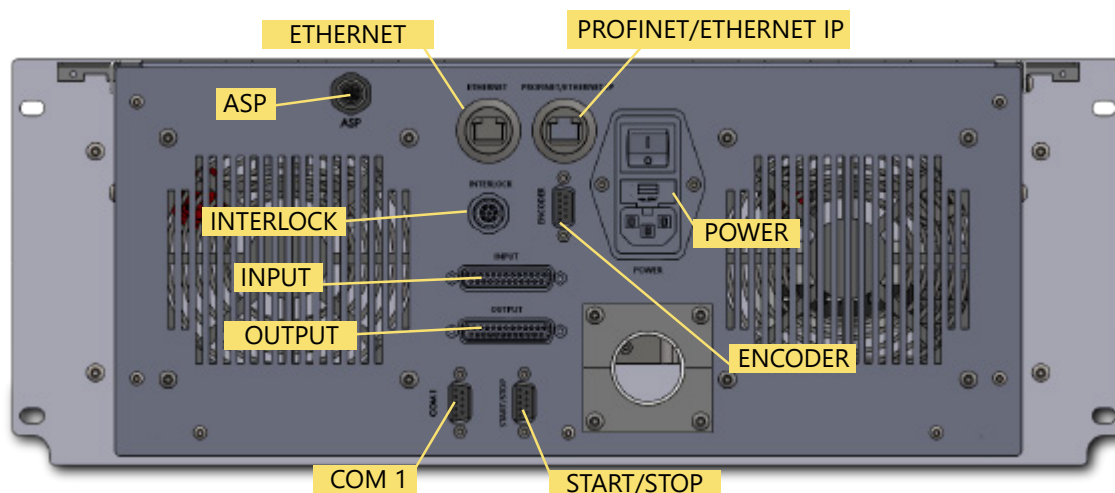


CARATTERISTICHE TECNICHE



RACK

Potenza nominale	20 W	30 W	50 W	100 W
Lunghezza d'onda	1064 nm			
Frequenza d'impulso	20-80 kHz	20-80 kHz	50-100 kHz	5-200 kHz
Carattere / Font	Vettore, Personalizzato, Font Windows, TrueType			
Codice a barre	✓	✓	✓	✓
Codice 2D	✓	✓	✓	✓
Barra di dati GS1	✓	✓	✓	✓
Immagine logotipo	✓	✓	✓	✓
Interfaccia di comunicazione	RS 232, TCP/IP			
Comunicazioni opzionali	Ethernet/IP; Profinet			
Raffreddamento	Aria			
Consumo	4 A	6 A	11 A	14 A
Sicurezza	Classe 4			
Lunghezza della fibra	3 m			



FIBRA



TESTA

Apertura	10 mm
Grado di protezione	IP 50
Configurazione ottica	
Angolo tipico	$\pm 0,35$ rad (ott.)
Dimensione tipica dello spot	32 μm
Dinamiche	
Velocità di marcatura (f=160mm)	2,5 m/s
Velocità di posizionamento (f=160 mm)	12 m/s
Velocità di scrittura	570 cps (alta qualità)
	800 cps (buona qualità)



LENTI

	F100	F160	F254	F380	F420
Lunghezza di messa a fuoco	100 mm	160 mm	254 mm	380 mm	420 mm
Distanza di lavoro	114 mm	176 mm	287 mm	414 mm	465 mm
Area di marcatura	70x70 mm	110x110 mm	175x175 mm	250x250 mm	300x300 mm

MARCATURA AD ALTA PRECISIONE



- Soluzione versatile per applicazioni che richiedono precisione
- Sistema di marcatura con durata dell'impulso regolabile.
- Flessibilità per una marcatura efficiente su diversi materiali.
- Maggiore controllo sul calore applicato, riducendo bruciature e bave.
- Marcatura a colori sull'acciaio inossidabile.
- Sistema di marcatura rapido.
- Perfetto per materiali tecnici e sensibili al calore.

MARCHI

Incisione su acciaio	
Ricottura su acciaio	
Etch su acciaio	
Marchio scuro su rame	
Etch su rame	
Etch su alluminio	
Ricottura su alluminio	
Alluminio anodizzato	
Plastica	
Ceramica	
Ottone	



Durata del l'impulso

La sua tecnologia permette di regolare la durata dell'impulso, offrendo maggiore flessibilità per diversi materiali.

Crea marcature di alta qualità, con maggiore personalizzazione e contrasto.



L'opzione migliore

- **Marchio**

MOPA

Potenza nominale	20 W	30 W
Lunghezza d'onda	1064 nm	
Frequenza di impulso	1 - 4000 kHz	
Durata dell'impulso	2 - 500 ns	
Diametro di uscita del raggio	7±1 mm	
Carattere / Font	Vector, Personalizado, Fuentes Windows, TrueType	
Codice a barre	✓	
Codice 2D	✓	
Codice GS1 DataBar	✓	
Immagine logo	✓	
Interfaccia di comunicazione	RS 232, TCP/IP	
Comunicazioni opzionali	Ethernet IP, Profinet	
Raffreddamento	Aria	
Consumo energetico	5A	7A
Sicurezza	Classe IV	



LENTI

	F100	F160	F254	F380	F420
Lunghezza focale	100 mm	160 mm	254 mm	380 mm	420 mm
Area di marcatura	70x70mm	110x110mm	175x175mm	250x250mm	300x300mm

SICUREZZA

- Lo standard NF EN 60825-1 / A2 per la sicurezza dei prodotti laser fornisce informazioni sulla classificazione dei laser per la sicurezza, sui calcoli di sicurezza del laser, sulle misure di controllo dei rischi e sulle raccomandazioni per i responsabili della sicurezza aziendale.

La gamma COUTH® LASER Fibra soddisfa gli standard di questa norma.

- Laser per l'integrazione in una linea di produzione con standard di sicurezza adeguati: classe 4.
- Laser da integrare in una linea di produzione con funnel: classe 1
- Laser in cabina o postazione di lavoro: classe 1.



MARK & READ

SISTEMA DI MARCATURA E VERIFICA

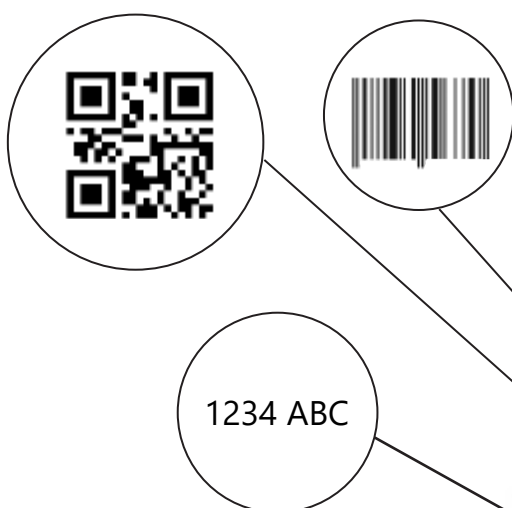
La soluzione Mark & Read di COUTH LASER[®] non solo marca i codici, ma controlla anche che la marca sia leggibile e corrisponda a ciò che si intendeva marcare.

Il suo sistema Plug & Play consente una facile installazione direttamente sulla testina della marcatrice laser.



- Dotato di illuminazione a LED.
- Anello RGB per una facile interpretazione del risultato.
- Confronto di codici per verificarne la qualità e garantire la precisione della marcatura.
- Tecnologia ad alta precisione che garantisce la qualità e la coerenza della marcatura e della lettura.
- Lente di protezione

CLASSIFICAZIONE DEL MARCHIO SECONDO LA NORMA ISO 29158:2020 (AIM-DPM)



- Automatizza sia la marcatura che la verifica, il che consente di risparmiare tempo e di ridurre la possibilità di errori umani.
- La tecnologia ad alta precisione automatizza e migliora la qualità e l'efficienza dei processi garantendo l'uniformità delle marcature.



MARCATURA 3D



SISTEMA DI MARCATURA A DIVERSI LIVELLI

COUTH LASER[®] ha sviluppato il sistema di marcatura 3D che, grazie alla sua tecnologia avanzata e al design unico, consente di lavorare ad alte potenze, rendendolo una soluzione versatile per diverse applicazioni.

Con un design compatto e sigillato, il sistema di marcatura COUTH LASER[®] garantisce un uso prolungato e affidabile in ambienti industriali.

Testina di marcatura 3D

- Velocità fino a 5000 mm/s.
- Area di marcatura di 200x200 mm.
- Design compatto e sigillato.

MARCATURA DI SUPERFICI A DIVERSI LIVELLI, INCLINAZIONI E CURVE

- Potenza regolabile che consente di lavorare a potenze più elevate rispetto ai sistemi 3D tradizionali, ampliando la gamma di applicazioni e l'efficienza della marcatura.
- Tecnologia di messa a fuoco dinamica che regola automaticamente la posizione focale per la marcatura e consente di ottenere risultati accurati e uniformi su superfici complesse.
- Design ottico avanzato che riduce al minimo la perdita di luce, assicurando un'elevata precisione e velocità di marcatura.

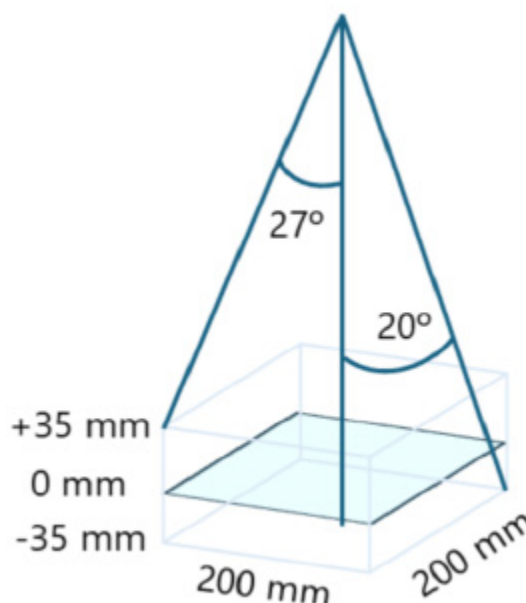


Figura: area, altezza e angoli limite dello strumento di marcatura.

LASER PORTATILE LEGGERA



- Laser a fibra portatile, facile da trasportare e maneggiare, con livello di sicurezza classe I.
- Testa leggera di 2,5Kg per una facile maneggevolezza.
- Carrello di trasporto ergonomico e compatto con tutti gli elementi necessari inclusi per il processo di marcatura.
- Cono di sicurezza personalizzato secondo le esigenze del cliente, con sistema di punti di appoggio per un'attivazione sicura.

Tavolo a colonna

Accessorio tavolo a colonna che permette di sostenere la testa per la marcatura.



PORTATILE

Potenza nominale	20 W
Lunghezza d'onda	1064 nm
Frequenza di impulso	30-60kHz
Carattere / Font	Vettoriale, Personalizzato, Font Windows, TrueType
Codice a barre	✓
Codice 2D	✓
GS1 DataBar	✓
Logo immagine	✓
Interfaccia di comunicazione	RS 232, TCP/IP
Raffreddamento	Aria
Consumo	5A
Sicurezza	Classe I (con funnel)
Peso della testa	2,5Kg



LENTI

	F100	F160
Lunghezza del fuoco	114 mm	178
Area di marcatura	70x70mm	110x110mm

SICUREZZA

- Lo standard NF EN 60825-1 / A2 per la sicurezza dei prodotti laser fornisce informazioni sulla classificazione dei laser per la sicurezza, sui calcoli di sicurezza del laser, sulle misure di controllo dei rischi e sulle raccomandazioni per i responsabili della sicurezza aziendale.

La gamma COUTH® LASER Fibra soddisfa gli standard di questa norma.

- Laser con funnel: classe 1



OPZIONALI

AUTOFOCUS

Accessorio per la marcatura che esegue la messa a fuoco ottimale dalla lente al pezzo. Messa a fuoco precisa, efficace e automatizzata, che include un sensore di misurazione della distanza.



FUNNEL & READ

Combinazione dei sistemi COUTH[®] Mark & Read e Funnel, che consente la marcatura e la lettura di codici 1D/2D grazie alla conversione del laser in una classe 1.



FUNNEL

Tunnel di protezione per sicurezza classe 1.

Consente la marcatura di pezzi di grandi dimensioni senza la necessità di grandi strutture o cabine, convertendo un laser di classe 4 in un laser di classe 1. Il suo sistema Plug & Play consente una facile installazione direttamente sulla testa di marcatura laser.

Dotato di possibilità di collegamento ad un sistema di aspirazione dei fumi, mantiene pulite le lenti laser e l'area di lavoro. I sensori integrati mantengono la sicurezza del sistema, verificando il corretto contatto con il pezzo da marcare.



ACCESSORI

COLONNA MOTORIZZATA PROGRAMMABILE

È un sistema meccanico che consente di posizionare la testa laser in modo automatico dallo stesso software del laser.

DISPOSITIVO DI ROTAZIONE

Permette di eseguire marcature su parti che richiedono un movimento rotatorio.



OCCHIALI PROTETTIVI

Un accessorio indispensabile per la protezione degli occhi in qualsiasi processo di marcatura manuale laser.



ESTRATTORI

Aspira e filtra fumi e polveri provenienti dalla marcatura a laser per proteggere l'operatore e l'ottica del sistema.

Disponiamo di un'ampia gamma di estrattori, a seconda delle esigenze del cliente



AD ACCESS (860500)

Flusso di aria: 180 m³/h
Particelle al minuto: 200
Superficie filtrante: 2,74 m²



AD 250 (860100)

Flusso di aria: 180 m³/h
Particelle al minuto: 200
Superficie filtrante: 6 m²



AD 350 (860300)

Flusso di aria: 380 m³/h
Particelle al minuto: 200-500
Superficie filtrante: 6 m²



AD ORACLE IQ (860400PC)

Flusso di aria: 380 m³/h
Particelle al minuto: 200-500
Superficie filtrante: 12 m²



AD PVC IQ (860600)

Flusso di aria: 350 m³/h
Particelle al minuto: 200-500
Specifico per PVC

CABINE

SEMPLICITÀ CON I VANTAGGI DI SICUREZZA E QUALITÀ DI UNA SOLUZIONE DI ALTA GAMMA.

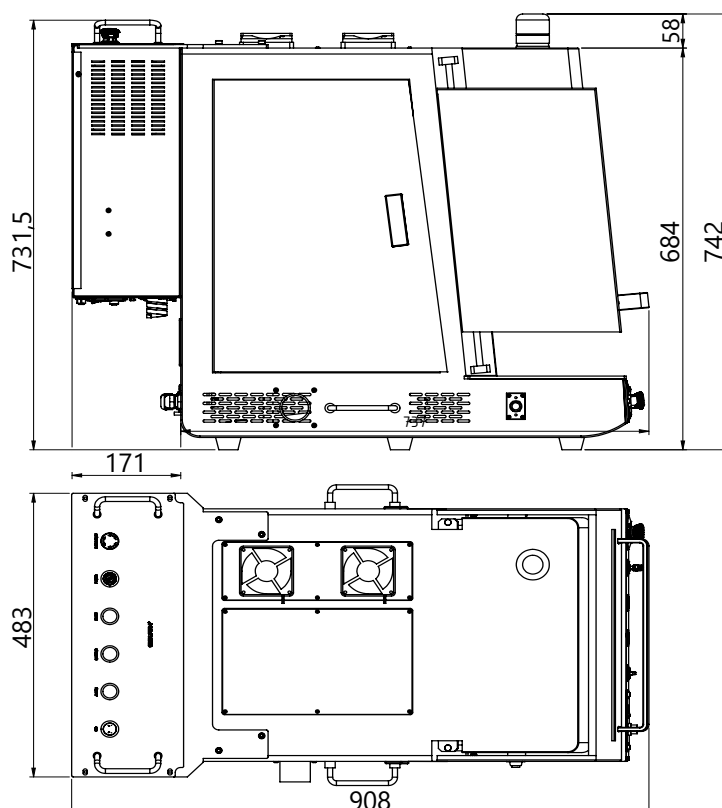
Consente di convertire qualsiasi dispositivo di marcatura laser in una stazione di lavoro compatta che apporta robustezza e sicurezza.

CABINA

- Cabina compatta per marcatura di piccoli pezzi
- Sistema di apertura verticale della porta, che riduce al minimo lo spazio di lavoro necessario.
- Livello di sicurezza di Classe 1
- Tavolo da lavoro con fori filettati.
- Pre-installazione per sistema di aspirazione dei fumi incluso
- Colonna motorizzata.
- Area per pezzo 250x350 mm
- Peso della stazione completa ≈65 Kg

OPZIONALE

- Colonna motorizzata programmabile



CABINA TOP

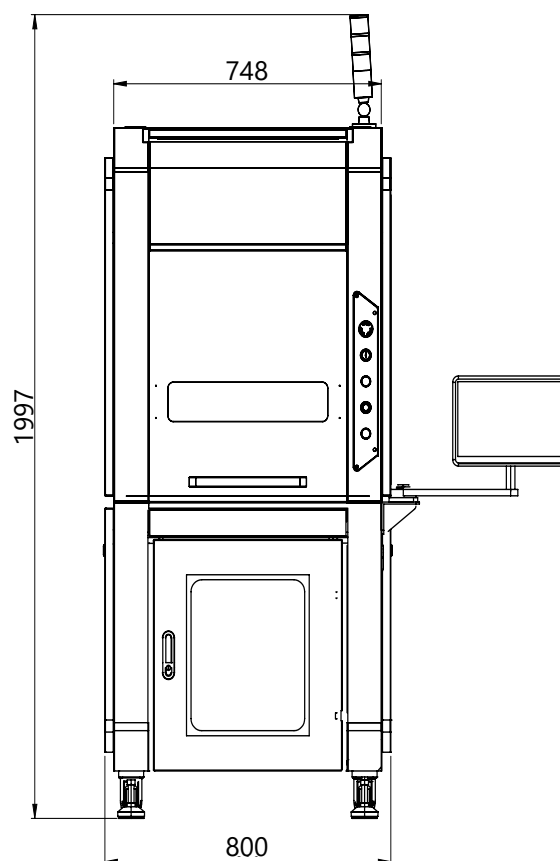
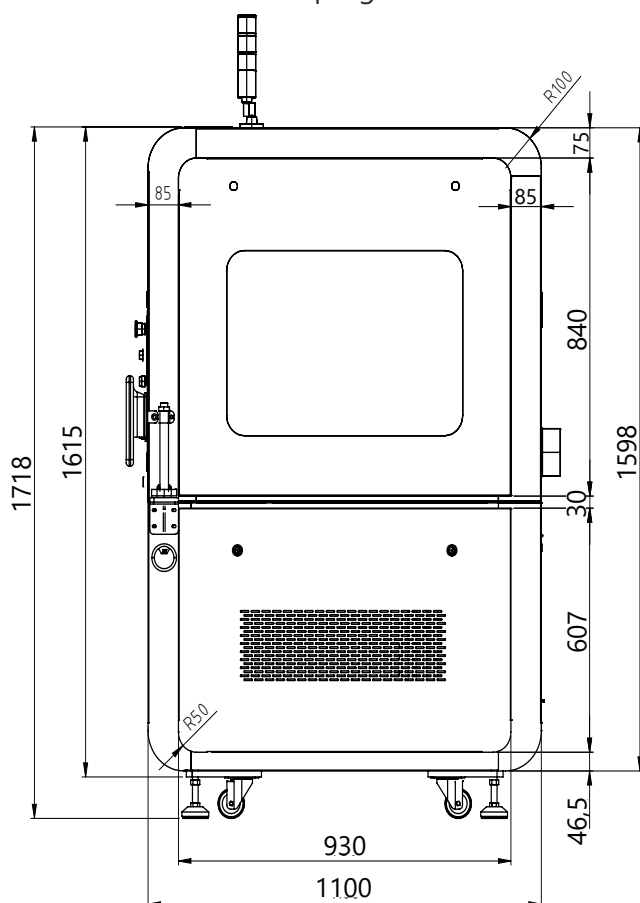
- Capacità di marcare un gran numero di pezzi in un unico processo di marcatura.
- Supporto ausiliario per computer portatile.
- Sistema di apertura verticale della porta, che riduce al minimo lo spazio di lavoro necessario.
- Livello di sicurezza di Classe 1
- Tavolo da lavoro con fori filettati.
- Pre-installazione per sistema di aspirazione dei fumi incluso
- Colonna motorizzata.
- Area per pezzo 400x300 mm
- Peso della stazione completa ≈ 300 Kg

OPZIONALE

- Apertura automatica della porta
- Colonna motorizzata programmabile



LENTI	Altezza massima pezzo (mm)	Distanza di lavoro (mm)	Area marcatura (mm)
F100	636	114	70x70
F160	574	176	110x110
F254	463	287	175x175
F380	336	414	250x250
F420	285	465	300x300



SOLUZIONE VERSATILE SENZA MATERIALI DI CONSUMO

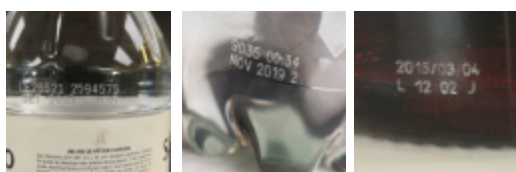


- Sistema integrabile in qualsiasi linea produzione.
- Elevata produttività senza necessità di materiali di consumo.
- Ottica Premium che consente di ottenere un fascio laser di massima qualità.
- Software adattabile ad ampie possibilità-esigenze.
- Elevata flessibilità e leggibilità.
- Processo rapido, pulito e sicuro.
- Manutenzione minima.



MARCHI

Legno	✱
Gomma	✱
Pelle	✱
Vetro	✱
Ceramica	✱
Plastica	●
Carta	✱
Vetro	●
Metallo	●



Soluzione versatile senza materiali di consumo

La gamma competente per la marcatura su materiali organici, plastica, minerali o metalli con rivestimento.



L'opzione migliore

- **Machio**

CO₂

Potenza nominale	30 W	60 W
Lunghezza d'onda	10600 nm	
Frequenza d'impulso	20-80kHz	50-100kHz
Velocità di marcatura	Fino a 6000 mm/s	
Carattere / Font	Vettore, Personalizzato, Font Windows, True Type	
Codice a barre	✓	✓
Codice 2D	✓	✓
Barra di dati GS1	✓	✓
Immagine logotipo	✓	✓
Interfaccia di comunicazione	RS 232, TCP/IP	
Comunicazioni opzionali	Ethernet IP, Profinet	
Raffreddamento	Aria	
Consumo	11.5 A	
Sicurezza	Clase 4	



LENTI

	F75	F150	F300	F600
Lunghezza di messa a fuoco	54 mm	131 mm	284 mm	591 mm
Area di marcatura	50x50 mm	100x100 mm	205x205 mm	410x410 mm

SICUREZZA

- Lo standard NF EN 60825-1 / A2 per la sicurezza dei prodotti laser fornisce informazioni sulla classificazione dei laser per la sicurezza, sui calcoli di sicurezza del laser, sulle misure di controllo dei rischi e sulle raccomandazioni per i responsabili della sicurezza aziendale.

La gamma COUTH® LASER CO₂ soddisfa gli standard di questa norma.

- Laser per l'integrazione in una linea di produzione con standard di sicurezza adeguati: classe 4.



INDUSTRIAL MARKING SYSTEMS

COUTH®

Parque Tecnológico de Euskadi - Campus Hernani
Gaintzabal kalea, 4 A Edificio COUTH
20120 Hernani (Gipuzkoa)
Spain
T.: +34 943 556 412
couth@couth.com

COUTH® Deutschland

Castroper Hellweg 49
44805 Bochum
T.: +49 234 239 591-0
deutschland@couth.com

COUTH® Italy

Corso Monceniso 34
10090 Rosta (TO)
T.: +39 011 6684346
vendite.italia@couth.com

COUTH® China

Room 610, Building 1, No. 26
Qiuyue Road, Pudong New District,
Shanghai, P.R.China
china@couth.com

COUTH® Mexico

Av Isidoro Sepúlveda 538,
Hacienda Santa Fe,
66633 Cd Apodaca, N.L., México
mexico@couth.com
+52 812 529 06 06

COUTH® Mexico Qro.

Av Loma Pinal de Amoles 328,
Vista Dorada
76060 Santiago de Querétaro, Qro.
mexico@couth.com
+52 442 223 4448

COUTH® Mexico CDMX

Calzada General Mariano Escobedo nº510,
Colonia Anzures, alcaldia Miguel Hidalgo
11590, Ciudad de Mexico
mexico@couth.com